

Complete y devuelva la tarjeta de garantía.



## Información general y de seguridad

- Sólo para uso en interiores. Los componentes internos no están sellados para uso en exteriores.
- No instale el SurgeArrest donde el nivel de calor o humedad sean excesivos.
- No utilice cables de extensión con el SurgeArrest.

- Enchufe la unidad a una toma con conexión a tierra de 3 cables y 120 voltios. Verifique la seguridad del cableado del edificio antes de conectar la unidad a una toma de pared.
- Nunca instale cableado eléctrico durante una tormenta eléctrica.
- Si va a utilizar el SurgeArrest para proteger una línea telefónica, conéctelo solo en un cable telefónico de dos hilos estándar.
- Si se utilizará SurgeArrest para la protección coaxial, conecte un cable coaxial desde la fuente del cable al conector.

**PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, inspeccione cuidadosamente las instalaciones. No utilice la unidad si no puede verificarse una conexión a tierra adecuada del equipo.**

- No instale este dispositivo si no hay una distancia mínima de 10 m (30 ft) de cable entre la toma eléctrica y el panel eléctrico.
- El dispositivo desconectará el componente de protección contra sobretensiones en el final de su vida útil. Continuará proporcionando alimentación sin protección a los equipos conectados.

## Introducción y funcionamiento

**1 Interruptor ON/OFF (encendido/apagado) y disyuntor:** el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) permite encender y apagar el control de energía de todos los tomacorrientes y funciona como disyuntor. Cuando ocurra una condición de sobretensión de salida, el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) se mueve a la posición OFF (apagado). Desconecte todo el equipo de SurgeArrest antes de mover el interruptor a la posición de ON (encendido).

**2 Tomacorrientes controlados por un interruptor ON/OFF (encendido y apagado):** estos tomacorrientes reciben energía cuando el interruptor ON/OFF (encendido/apagado) está en la posición ON (encendido).

**3 Tomacorrientes PRINCIPAL y CONTROLADO POR PRINCIPAL:** cuando están activadas estas tomas, un equipo conectado a la toma PRINCIPAL actúa como un interruptor principal para los equipos conectados a las tomas CONTROLADO POR PRINCIPAL. Si el equipo conectado a la toma PRINCIPAL se apaga o entra en modo de espera o de hibernación las tomas CONTROLADO POR PRINCIPAL automáticamente cortarán la energía a los equipos periféricos (monitor del equipo y/o reproductor DVD, por ejemplo) conectado a las tomas CONTROLADO POR PRINCIPAL. Cuando el equipo conectado a la toma PRINCIPAL se encienda nuevamente o salga de modo de espera o hibernación, los equipos conectados a las tomas CONTROLADO POR PRINCIPAL se reiniciarán automáticamente.

**NOTA:** Si el equipo Principal es una computadora, se debe activar el modo de espera o de hibernación en la computadora. Para Windows, acceda a Panel de Control ("Control Panel"), seleccione Opciones de Energía ("Power Options") y luego seleccione Esquemas de Energía ("Power Schemes"). Para Macintosh, acceda a Preferencias del Sistema y luego seleccione Ahorro de Energía.

**NOTA:** algunas computadoras consumen tanta energía que el tomacorriente PRINCIPAL no reconoce el modo de espera o de hibernación. En este caso, los tomacorrientes CONTROLLED BY MASTER (Controlado por Principal) no cortarán la energía al equipo periférico.

**4 Botón y LED, Configuración de Principal y Controlado por Principal - Use el botón Configuración de Principal y Controlado por Principal para activar la función de Principal/Controlado por Principal.** Cuando la función está activada, el LED se ilumina.

Para activar la función:

1. Conecte un dispositivo a la salida **Principal** (televisor, receptor A/V, ordenador/computadora).  
Si un ordenador está siendo utilizado como dispositivo Principal, ponga el equipo en modo de espera o hibernación.  
Si un componente de A/V se utiliza como el dispositivo Principal, apague el componente.
2. Presione y mantenga presionado el botón de **Configuración** durante 3-4 segundos, hasta que se ilumine el indicador **Principal Activado**.

Para desactivar la función, presione y mantenga presionado el botón de **Configuración** durante 3-4 segundos, hasta que se apague el indicador **Principal Activado**.

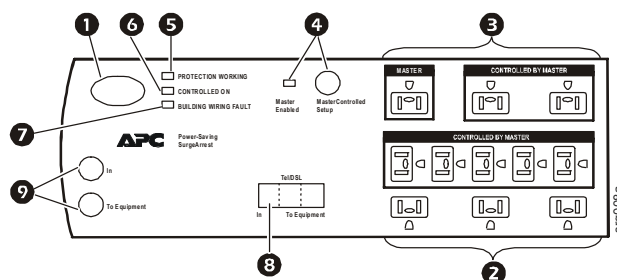
**5 INDICADOR LUMINOSO DE FUNCIONAMIENTO DE LA PROTECCIÓN:** normalmente, el indicador luminoso se encuentra iluminado para indicar que el estabilizador está encendido y listo para proteger el equipo conectado. Si el indicador luminoso no está iluminado, el circuito de supresión de sobretensión no está trabajando correctamente (y el equipo conectado no está protegido). Comuníquese con APC utilizando la información de contacto incluido en este manual.

**6 Indicador CONTROLLED ON (Controlado Encendido):** cuando se ilumina, la unidad suministra energía a los tomacorrientes CONTROLADO POR PRINCIPAL ("CONTROLLED BY MASTER").

**7 INDICADOR DE FALLA EN EL CABLEADO DEL EDIFICIO:** este indicador luminoso se ilumina cuando no hay un circuito de conexión a tierra, hay una sobrecarga del circuito neutro o cuando hay inversión de polaridad en el cableado del edificio. Deje de utilizar el equipo y haga que un electricista cualificado verifique el cableado del edificio.

**8 El conector de Tel/DSL brinda protección contra sobretensiones en línea telefónica.** Conecte un cable telefónico de la clavija de conexión telefónica de la pared al conector marcado con "In". Conecte un extremo del cable de conexión telefónico suministrado al conector de Sobretensión etiquetado "To Equipment" y el otro extremo a un teléfono, FAX o módem.

**9 Conectores coaxiales Entrada/Al Equipo:** conecte un cable coaxial de televisión de entrada estándar a los conectores coaxiales en el SurgeArrest. El conector de **Entrada**, cuando se utiliza con el conector Al Equipo, ofrece protección contra sobretensiones para el televisor, módem de cable, decodificador de cable, receptor DSS, interruptor A/B, divisor, o VCR/DVD. **NO conecte el cable de una antena DSS directamente al conector de entrada.**



# Advertencia sobre radiofrecuencia

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones. (1) Este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales; y (2) este dispositivo deberá aceptar toda interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

## Póliza de protección del equipo

ESTA PÓLIZA NO ES UNA GARANTÍA. CONSULTE LA GARANTÍA LIMITADA DE APC BY SCHNEIDER ELECTRIC PARA OBTENER INFORMACIÓN ACERCA DE LA GARANTÍA PARA SU PRODUCTO APY BY SCHNEIDER ELECTRIC. LOS LÍMITES Y LAS CONDICIONES INCLUIDOS EN ESTA PÓLIZA NO AFECTAN LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA.

### (En los Estados Unidos Y Canadá solamente para productos de 120 Voltios)

Si las sobrecargas momentáneas en una línea de suministro de energía de CA (120 voltios) dañan sus equipos eléctricos mientras está conectado en forma directa y correcta a un producto estándar APC by Schneider Electric de 120 voltios cubierto por la Póliza de protección del equipo ("equipo conectado"), y si se cumplen todas las condiciones especificadas a continuación, Schneider Electric (SEIT), a sola opción de SEIT, durante el período especificado abajo, reemplazará el producto de APC by Schneider Electric y (a) pagará por la reparación del equipo o (b) le reembolsará el valor correspondiente del mercado, como lo determine la lista actual de precios de Boston Computer Exchange (o equivalente) del equipo conectado, por un importe que no excederá los límites en dólares establecidos más abajo, si SEIT determina que el daño fue causado por una falla del producto APC by Schneider Electric que no brindó protección contra sobrecargas momentáneas en una línea de alimentación (corrientes momentáneas de línea telefónica o CATV, si corresponde). Las sobrecargas momentáneas en una línea de alimentación para las cuales se diseñaron los productos APC by Schneider Electric como protección, como las reconocen las normas de la industria, incluyen picos y sobretensiones en las líneas de suministro de energía de CA (no se diseñaron como protección contra protección, y en casos en los que esa protección está disponible, el equipo de servicio telefónico debe incluir un dispositivo de "protección principal" instalado correctamente y en funcionamiento en la entrada del servicio (dichos dispositivos normalmente se añaden durante la instalación del teléfono) para estar cubierto en caso de haber sobrecargas momentáneas en la línea telefónica. La protección del equipo conectado de CATV (televisión de cable) contra sobrecargas momentáneas se aplica solamente a los productos APC by Schneider Electric que ofrecen dicha protección, y en esos casos, el servicio CATV debe estar correctamente conectado a tierra de acuerdo a los códigos establecidos en el Código Eléctrico Nacional (National Electric Code, NEC) para estar cubierto contra sobrecargas momentáneas para CATV. La protección contra sobrecargas momentáneas de líneas de red se aplica solamente a productos APC by Schneider Electric que ofrecen protección de línea de red.

### Límites en dólares de la póliza de protección del equipo

Para los clientes que cumplan con las calificaciones y condiciones establecidas en esta póliza, SEIT proveerá un reembolso (costo de reparación o valor correspondiente del mercado) hasta los límites en dólares establecidos de la siguiente manera:

| Producto                         | Límite en dólares |
|----------------------------------|-------------------|
| Modelos Personal SurgeArrest     | \$2500            |
| Modelos Professional SurgeArrest | \$10,000          |
| Modelos Network SurgeArrest      | \$25,000          |
| Modelos Essential SurgeArrest    | \$50,000          |
| Modelos Home/Office SurgeArrest  | \$150,000         |
| Modelos Performance SurgeArrest  | \$300,000         |

### Elegibilidad para la cobertura de acuerdo a la Póliza de protección del equipo

- Debe registrar el producto devolviendo a Schneider Electric la tarjeta de garantía que se entrega junto con el producto dentro de los 10 días a partir de la fecha de compra. Debe completar toda la información y conservar una copia para sus archivos. La tarjeta de garantía debe identificar claramente los tipos de equipos eléctricos que se enchufarán al producto APC by Schneider Electric para el cual se reclama protección según esta póliza. Todo equipo conectado debe estar aprobado por UL o CSA.
- El producto APC by Schneider Electric debe enchufarse a tomacorrientes correctamente cableados y conectados a tierra; no se deben utilizar cables de extensión, adaptadores, otros cables de conexión a tierra o conexiones eléctricas, a sola excepción de otros productos APC estándar para 120 voltios. La instalación no debe incluir productos de protección de energía de otro fabricante que no sea Schneider Electric. La instalación debe cumplir con todos los códigos eléctricos y de seguridad correspondientes establecidos de acuerdo al Código Eléctrico Nacional (National Electrical Code, NEC).
- Todos los reclamos de acuerdo a la Póliza de protección del equipo deben realizarse dentro de los 10 días a partir de la fecha del supuesto daño al equipo conectado.
- La Póliza de protección del equipo solamente cubre productos APC by Schneider Electric estándar de 120 voltios utilizados en los 50 estados de los Estados Unidos, Canadá y Bermudas.

### Lo que no está cubierto en la Póliza de protección del equipo:

- No se cubre restauración de datos perdidos y la reinstalación de software.
- Esta póliza no cubre daños por causas que no sean sobrecargas momentáneas en una línea de suministro de energía de CA, excepto por daños debido a sobrecargas momentáneas en líneas telefónicas, redes o de CATV, que solamente se cubren si el producto APC by Schneider Electric ofrece dicha protección.

Además, lo que se menciona a continuación queda expresamente excluido de cobertura:

- Daños causados por no proporcionar un ambiente adecuado para la instalación del producto (que incluye, entre otros, la falta de una conexión a tierra apropiada).
- Daños causados por el uso del producto APC by Schneider Electric para fines para los cuales no fue diseñado.
- Daños causados por accidentes o desastres como incendios, inundación o viento.
- Daños causados por abuso, mal uso, alteraciones, modificaciones o negligencia.
- Esta póliza se anula si, de acuerdo a SEIT, se modificó o alteró de alguna manera el producto APC by Schneider Electric.
- EXCEPTO POR LO EXPRESAMENTE DISPUESTO EN ESTA PÓLIZA, APC NO SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGUNA MANERA, BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA PÓLIZA, POR NINGÚN DAÑO, LO CUAL INCLUYE, ENTRE OTROS, DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O MÚLTIPLES QUE SURJAN DEL USO DEL PRODUCTO APC BY SCHNEIDER ELECTRIC, O DAÑOS AL EQUIPO CONECTADO, SIN IMPORTAR LA TEORÍA LEGAL SOBRE LA CUAL SE BASE EL RECLAMO, AUNQUE SE HAYA ASESORADO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. DICHO DAÑO INCLUYE, ENTRE OTROS, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS, PÉRDIDA DEL USO DEL PRODUCTO APC BY SCHNEIDER ELECTRIC O DEL EQUIPO CONECTADO, O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, PÉRDIDA DE SOFTWARE, COSTO DE CAPITAL, COSTO DE CUALQUIER EQUIPO DE REEMPLAZO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TRABAJO, TIEMPO DE INACTIVIDAD, RECLAMOS DE TERCEROS, QUE INCLUYE A CLIENTES Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

### Presentación de un reclamo de acuerdo a la Póliza de protección del equipo:

- Si se cumplen todas las condiciones de cobertura, llame al departamento de servicio de atención al cliente de APC al (800) 800-4APC y obtenga un número de EPP RMA (Equipment Protection Policy Returned Material Authorization, Autorización para la devolución de materiales de acuerdo a la Póliza de protección del equipo). APC le enviará un formulario de reclamo para la Póliza de protección del equipo, que usted deberá completar y presentar dentro de los 30 días.
- Envíe por correo electrónico los formularios completos a: American Power Conversion, Attention: Claims Department, 132 Fairgrounds Road, PO Box 278, West Kingston, RI 02892
- Marque el número RMA de la Póliza de protección del equipo en el producto APC que esté devolviendo.
- Embale el producto APC en su material de embalaje original (o solicite materiales de embalaje de APC si se desechó el embalaje). Marque claramente el número EPP RMA en la parte externa de la caja.
- Envíe el producto (con el transporte pago por usted) a:  
APC by Schneider Electric, 1600 Division Road, Dock 25, West Warwick, RI 02893, Attn: EPP RMA n.º \_\_\_\_\_
- APC evaluará el producto para determinar su nivel de funcionalidad y examinará el producto para establecer si presenta evidencias de daños por sobrecargas momentáneas en una línea de suministro de energía de CA (sobrecargas momentáneas en líneas telefónicas, redes y CATV, si corresponde). (A) Si la evaluación de APC no proporciona ninguna evidencia de daños causados por sobrecargas momentáneas en una línea de alimentación (sobrecargas momentáneas en líneas telefónicas, redes o CATV, si corresponde), APC le enviará al cliente (I) un informe que resume las pruebas realizadas y (ii) una nota del rechazo del reclamo. (B) Si el producto APC muestra evidencias de daños causados por sobrecargas momentáneas en una línea de alimentación (sobrecargas momentáneas en líneas telefónicas, redes o CATV, si corresponde), se solicitará que se envíe a APC o a un centro de servicio autorizado todo el equipo conectado para el cual se presentó un reclamo de acuerdo a la Póliza de protección del equipo. Si se determina que el equipo conectado resultó dañado debido a sobrecargas momentáneas en una línea de suministro de energía de CA (sobrecargas momentáneas en líneas telefónicas, redes o CATV, si corresponde), APC, a su discreción, lo autorizará a que repare el equipo o le reembolsará el dinero por un valor correspondiente del mercado del equipo dañado, hasta los límites en dólares establecidos más arriba. Conserve el equipo conectado o las partes dañadas.
- Si APC lo autoriza a reparar el equipo conectado, la reparación debe realizarse en un centro de servicio autorizado por el fabricante del equipo conectado. APC se reserva el derecho de contactar directamente al centro de servicio autorizado para tratar los costos de reparación, el diagnóstico y el daño al equipo conectado para determinar si fue causado por sobrecargas momentáneas en una línea de suministro de energía de CA (sobrecargas momentáneas en líneas telefónicas, redes o CATV, si corresponde) y el derecho de solicitar que el centro de servicio envíe el equipo conectado o los componentes del equipo conectado a APC para su inspección.
- Después de determinar que el daño fue causado por la falla del producto APC de proteger contra daños por sobrecargas momentáneas en una línea de suministro de energía de CA (sobrecargas momentáneas en líneas telefónicas, redes o CATV, si corresponde), APC emitirá el pago por usted, a su sola discreción, por los costos de reparación o por el valor correspondiente del mercado del equipo conectado, hasta los límites en dólares establecidos más arriba. APC se reserva el derecho de solicitar que transfiera el título y envíe el equipo conectado a APC si opta por reembolsarle el valor correspondiente del mercado del equipo conectado.
- A menos que esté modificado en un documento escrito y firmado por APC y por usted, se entiende que los términos de esta póliza son el acuerdo completo y exclusivo entre las partes y reemplazan cualquier acuerdo anterior, oral o escrito, y todas las demás comunicaciones entre las partes relacionadas al tema de este acuerdo. Ningún empleado de APC ni ninguna otra parte están autorizados a hacer ninguna representación distinta de las realizadas en este acuerdo con respecto a la Política de protección del equipo.

## Garantía limitada

Schneider Electric IT (SEIT) garantiza sus productos contra defectos de materiales y de fabricación siempre que se les dé un uso normal y reciban mantenimiento por parte del comprador original durante toda la vida útil del dispositivo. De acuerdo con esta garantía, su obligación se limita a reparar o reemplazar, a su absoluta discreción, todo producto defectuoso. Para obtener servicio dentro de la garantía, debe obtener un número de autorización para la devolución de materiales (RMA) por parte de SEIT o de un Centro de servicio de SEIT. Además, se deben incluir los gastos de transporte prepagos y adjuntar una breve descripción del problema y una prueba de la fecha y el lugar de la compra. Esta garantía sólo se aplica al comprador original.

## Servicio mundial de atención al cliente de APC by Schneider Electric IT

Para asistencia al cliente específica del país, diríjase al sitio Web de APC by Schneider Electric [www.apc.com](http://www.apc.com).

© 2013 APC by Schneider Electric. APC, el logo de APC y SurgeArrest son propiedad de Schneider Electric Industries S.A.S. o sus empresas afiliadas.

Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos titulares.